1

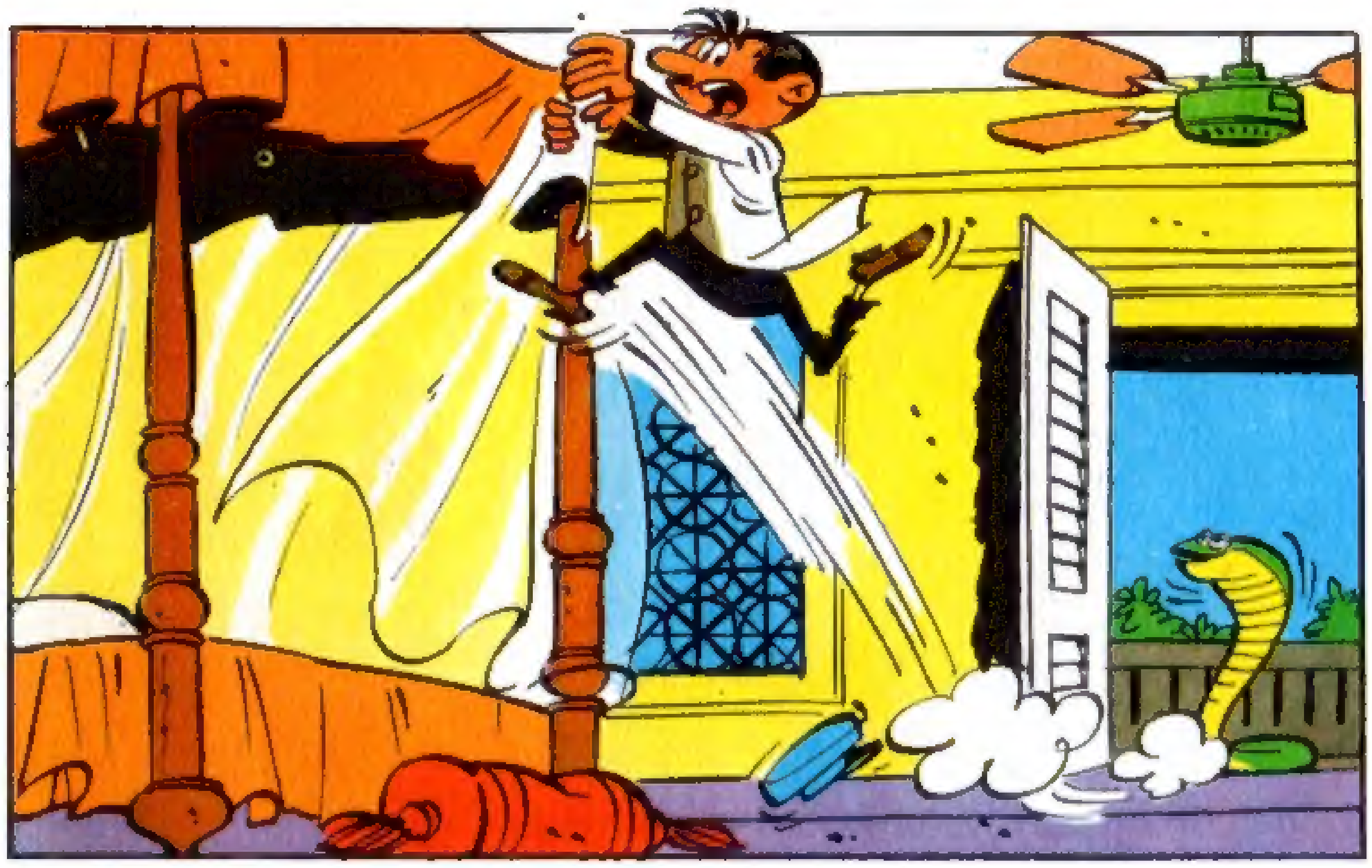
BERCK & GOSCINNY

TRASPONTÍ

i els Tigres Verds

epubcat

epubcat



TRASPONTÍ
I ELS TIGRES VERDS

BERCK
& GOSCINNY

Guió: René Goscinny
Dibuixos: *Berck* (Arthur Berkmans)
Primera edició en francès: 1962
Títol original: *Strapontin et le tigre vert.*
Traducció: Johanna Givanel

CBZ 1.0

llegir ens fa més lliures

Sinopsi: Invitada pel maharajà Jordi, la senyoreta Lou Thompson, súbdita anglesa, puja al taxi d'en Traspontí perquè la porti a l'imaginari Regne de Patatah, perdut entre l'Índia i Birmània (ara Myanmar). Després d'un viatge llarg i ple d'incidents, arriben al seu destí. Però l'ambient que hi troben no és agradable. De fet, el país i el regnat del gran Senyor estan amenaçats per la secta dels Tigres Verds que, després de dècades, han tornat a l'atac contra el maharajà. Sorpresos per aquesta informació i directament amenaçats pels insurgents, la senyoreta Thompson i Traspontí ofereixen la seva ajuda per desactivar el petit grup violent.

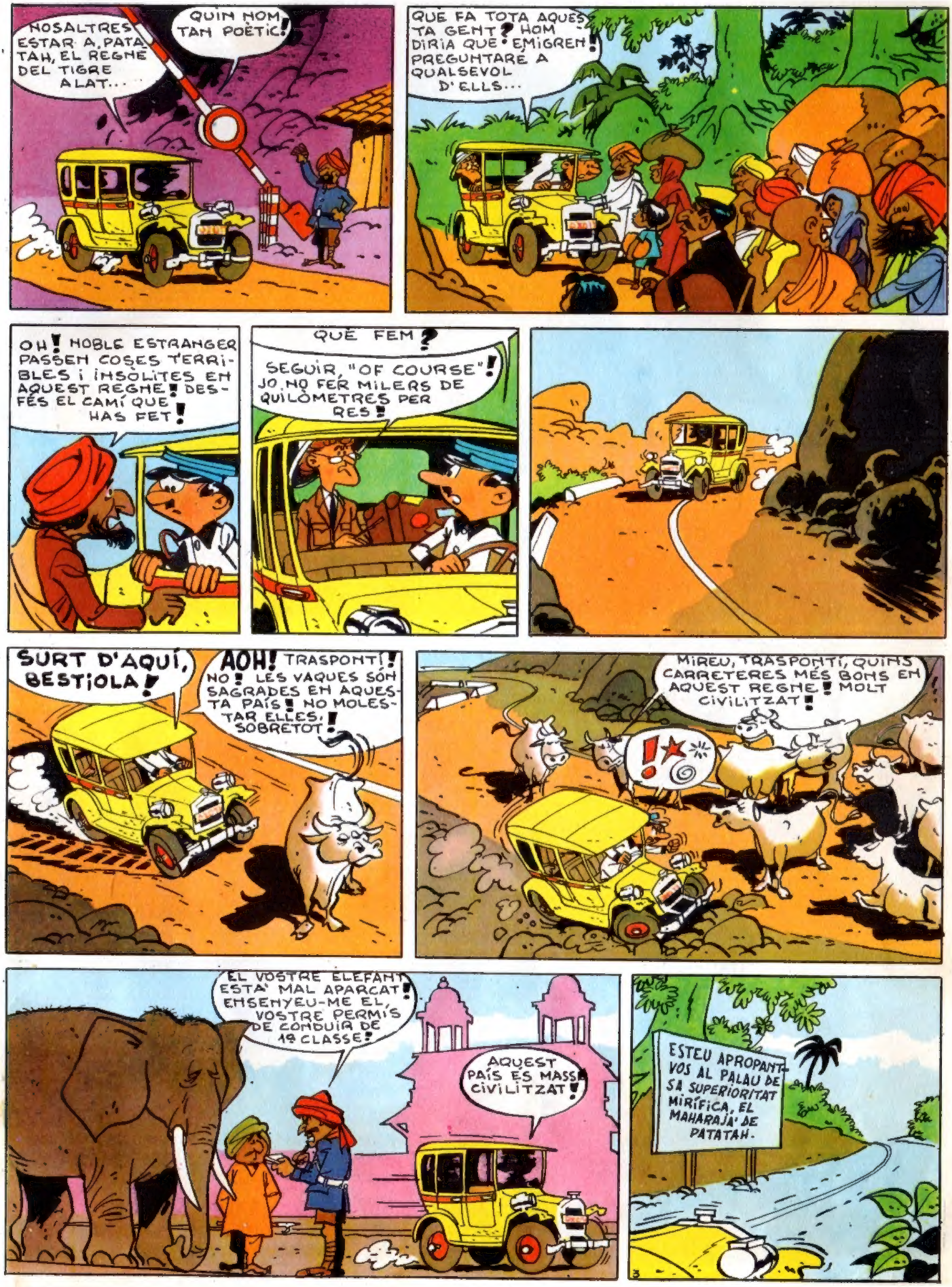
TRASPONTÍ

I ELS TIGRES VERDS

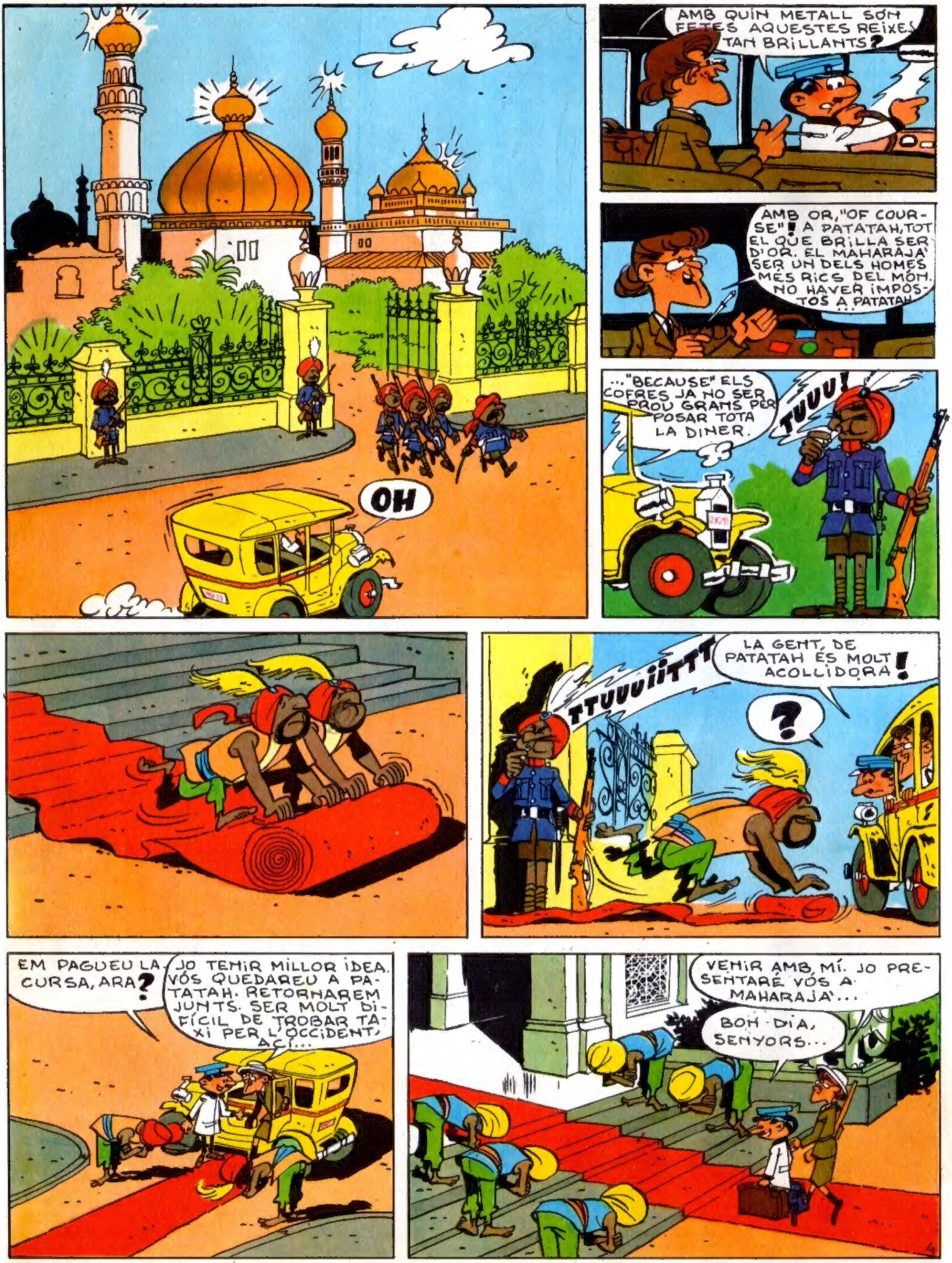
BERCK
& GOSCINNY

VÓS SER LLIURE, XOFER?
SÍ, SENYORA...
PORTAR MI A PATATAH...
?
PATATA? QUÈ ÉS? UN RESTAURANT? UN CAFÈ?
AOH! NO! ÉS UNA PAÍS!
VÓS PASSAR PER L'ALEMANYA, L'AUSTRIA, LA IUGOSLÀVIA, LA GRÈCIA, LA TURQUIA, LA IRAN, LES INDIES. SEGUIT DESPRÉS LA PAKISTAN. VÓS ATURAR-SE ABANS DEL BIRMÀNIA.
PATATAH ÉS ALLÀ. MOLT FÀCIL, OI?
?!
BAIXEU DEL MEU TAXI! NO M'AGRADA QUE EM PRENGUIN EL PÈL!
A MÍ AGRADAR VIATJAR EN TAXI I VÓS CAL QUE PORTEU MI! JO CRIDAR UN GUÀRDIA!
EN EFECTE, ESTEU EN L'OBLIGACIÓ DE PORTAR LA SENYORA A L'ADREÇA QUE US HA INDICAT! I QUE NO US VEGI GAIRE PER AQUÍ!
NO HI HA PAS POR!...
VÓS SER PRUDENT!

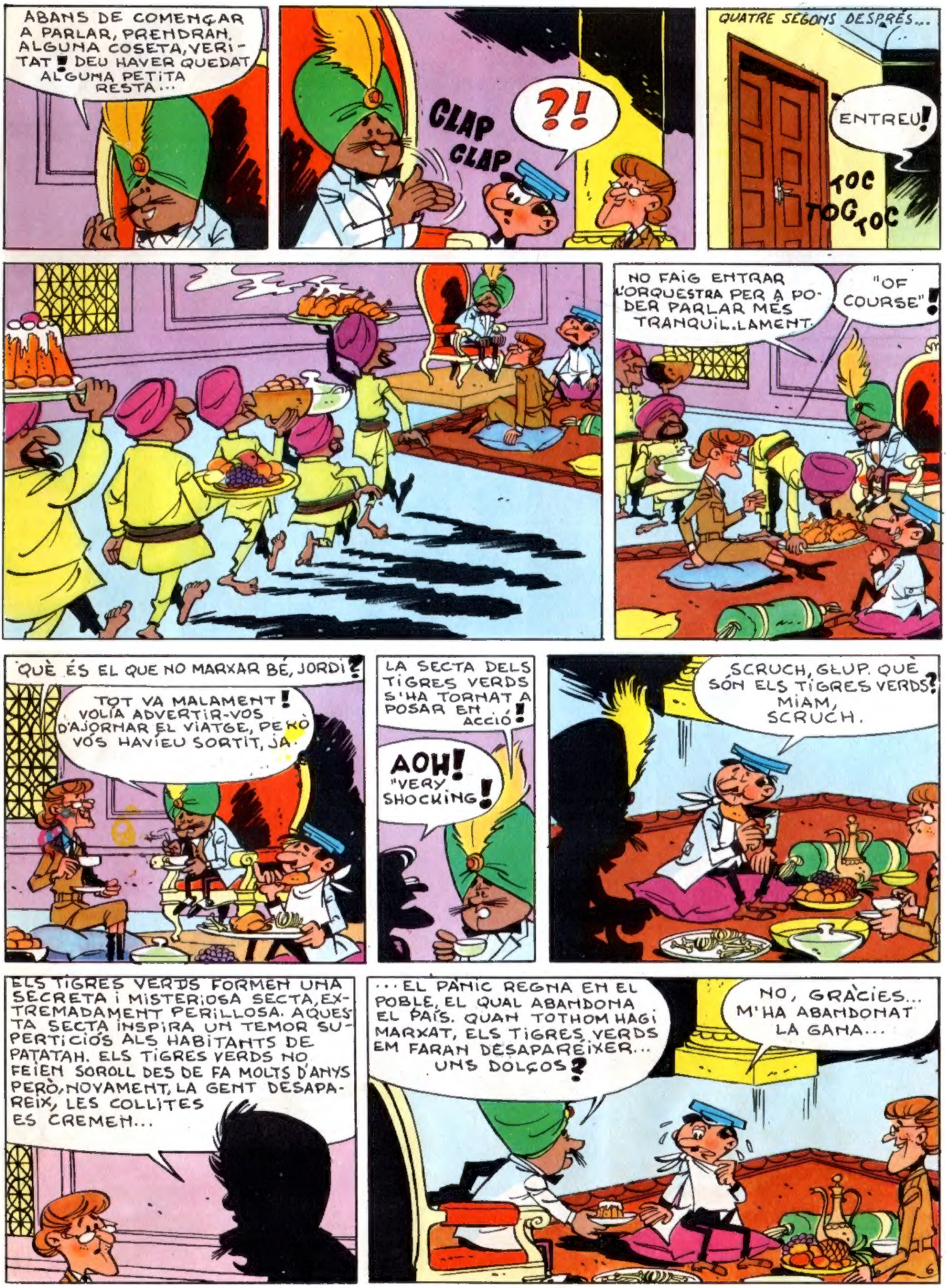
ALMENYS DURANT AQUEST VIATGE TAN LLARG ESTARÉ LLIURE DE MULTES!
EL MEU NOM ÉS MISS LOU THOMPSON. AGRADAR MOLT A MÍ CAÇAR LA TIGRE I EL MEU VELL AMIC EL MAHARAJÀ DE PATATAH HA CONVIDAD MÍ PER CAÇAR EN EL SEU REGNE...
AQUÍ ÉS LA MAPA DE L'ITINERARI I DEL REGNE DE PATATAH...
ALEMANYA
ÀUSTRIA
IUGOSLÀVIA
GIRMÀNIA
NEPAL
PATATAH
TURQUIA
IRÀN
ÍNDIA
PAKISTAN
GRÈCIA
EL TAXI TRAVESSA NOMBROSOS PAÏSOS... ALEMANYA.
PERÒ SENYOR GUÀRDIA US ASSEGURO QUE NO HE VIST EL VERMELL, I...
JO NO COMPRENDRE CATALÀ!
ÀUSTRIA...
JO, EXCÈS DE VELOCITAT?
JA!
IUGOSLÀVIA
NO US HAVIA PAS VIST, SENYOR POLICIA!
MENÚ GREC
JO PORTAR A VOSTÈ UNES OLIVES I APROFITO L'OCASIÓ PER INDICAR QUE POLICIA POSA MULTA AL SEU COTXE PERQUÈ ESTÀ APARCAT EN LLOC PROHIBIT.
TURQUIA
EL GUARDIA QUE POSAR MULTA PER DIRECCIÓ PROHIBIDA ERA MOLT AMABLE. ELL PARLAR PERFECTA ANGLÈS.
DESPRÉS D'ALGUNES MULTES HINDÚS, ...EL PAKISTAN!
BOIG! GAMBIROT! JA VEURÀS, ARA! CRIDARÉ UN GUÀRDIA!
PER UNA VEGADA QUE EM TROBO AMB UN COMPATRIOTA...
I FINALMENT...
MODERAR MARXA... ESTEM NOMÉS A 150 KM DEL PALAU DEL MAHARAJÀ.
STOP



NOSALTRES ESTAR A PATATAH, EL REGNE DEL TIGRE ALAT...
QUIN NOM TAN POÈTIC!
QUE FA TOTA AQUESTA GENT? HOM DIRIA QUE EMIGREN! PREGUNTARÉ A QUALSEVOL D'ELLS...
OH! NOBLE ESTRANGER PASSEN COSES TERRIBLES I INSÒLITES EN AQUEST REGNE! DESFÉS EL CAMÍ QUE HAS FET!
QUÈ FEM?
SEGUIR, "OF COURSE"! JO NO FER MILERS DE QUILÒMETRES PER RES!
SURT D'AQUÍ, BESTIOLA!
AOH! TRASPONTI! NO! LES VAQUES SÓN SAGRADES EN AQUESTA PAÍS! NO MOLESTAR ELLES. SOBRETOT!
MIREU, TRASPONTI, QUINS CARRETERES MÉS BONS EN AQUEST REGNE! MOLT CIVILITZAT!
EL VOSTRE ELEFANT ESTÀ MAL APARCAT! ENSENYEU-ME EL VOSTRE PERMÍS DE CONDUIR DE 1ª CLASSE!
AQUEST PAÍS ÉS MASSA CIVILITZAT!
ESTEU APROPANT-VOS AL PALAU DE SA SUPERIORITAT MIRÍFICA, EL MAHARAJÀ DE PATATAH.

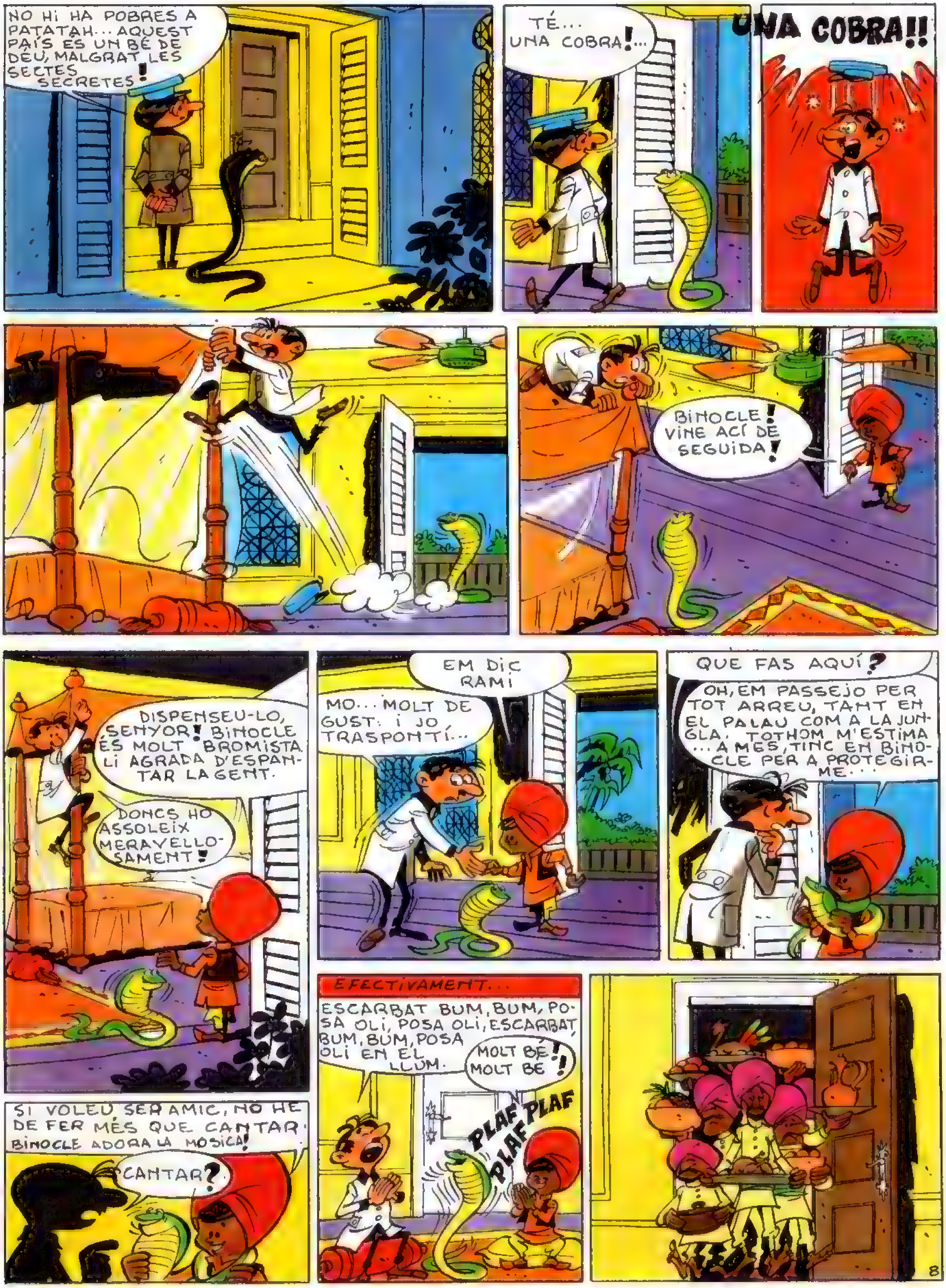

OH
AMB QUIN METALL SÓN FETES AQUESTES REIXES TAN BRILLANTS?
AMB OR, "OF COURSE"! A PATATAH, TOT EL QUE BRILLA SER D'OR. EL MAHARAJÀ SER UN DELS HOMES MÉS RICS DEL MÓN. NO HAVER IMPOSTOS A PATATAH...
..."BECAUSE" ELS COFRES JA NO SER PROU GRANS PER POSAR TOTA LA DINER.
TUUU!
TTUUUiiTTT
LA GENT, DE PATATAH ÉS MOLT ACOLLIDORA!
?
EM PAGUEU LA CURSA, ARA?
JO TENIR MILLOR IDEA. VÓS QUEDAREU A PATATAH. RETORNAREM JUNTS. SER MOLT DIFÍCIL DE TROBAR TAXI PER L'OCCIDENT, ACÍ...
VENIR AMB MÍ. JO PRESENTARÉ VÓS A MAHARAJÀ...
BON DIA, SENYORS...

ESTÀ BÉ, AIXÒ!
AOH! DEIXAR PASSAR MI! AIXÒ SER RIDÍCUL!
AH, NOBLE ESTRANGERA! ÉS IMPOSSIBLE DE VEURE EL MAHARAJÀ! SA SERENITAT ESTÀ DE MAL HUMOR
IMPOSSIBLE! ELL TENIR EXCEL·LENT CARÀCTER.
ANUNCIAR MI. SÓC MISS LOU THOMPSON...
I JO TRASPONTÍ.
HO INTENTARÉ ...
POC TEMPS DESPRÉS...
LA SEVA AUGUSTA BONDAT ES DIGNA REBRE LA NOBLE ESTRANGERA I AL SEU SEGUICI...
SEGUICI?... QUIN SEGUICI?
MISS LOU! AMIGA MEVA!
JO PRESENTAR-VOS TRASPONTÍ...
TINC UN GRAN HONOR DE CONÈIXER SA IMMENSA ESTULTÍCIA...
VENIU, SEIEU PROP MEU...
I DONCS, JORDI, NO VAN MASSA BÉ LES COSES?
DONCS, NO!
TANMATEIX, HAURIA POGUT COMPRAR UNES CADIRES ...



ABANS DE COMENÇAR A PARLAR, PRENDRAN ALGUNA COSETA, VERITAT! DEU HAVER QUEDAT ALGUNA PETITA RESTA...
CLAP CLAP
?!
QUATRE SEGONS DESPRÉS...
ENTREU!
TOC TOC TOC
NO FAIG ENTRAR L'ORQUESTRA PER A PODER PARLAR MÉS TRANQUIL.LAMENT.
"OF COURSE"!
QUÈ ÉS EL QUE NO MARXAR BÉ, JORDI?
TOT VA MALAMENT! VOLIA ADVERTIR-VOS D'AJORNAR EL VIATGE, PERÒ VÓS HAVIEU SORTIT, JA.
LA SECTA DELS TIGRES VERDS S'HA TORNAT A POSAR EN ACCIÓ!
AOH! "VERY SHOCKING"!
SCRUCH, GLUP. QUÈ SÓN ELS TIGRES VERDS? MIAM, SCRUCH.
ELS TIGRES VERDS FORMEN UNA SECRETA I MISTERIOSA SECTA, EXTREMADAMENT PERILLOSA. AQUESTA SECTA INSPIRA UN TEMOR SUPERTICIÓS ALS HABITANTS DE PATATAH. ELS TIGRES VERDS NO FEIEN SOROLL DES DE FA MOLTS D'ANYS PERÒ, NOVAMENT, LA GENT DESAPAREIX, LES COLLITES ES CREMEN...
...EL PÀNIC REGNA EN EL POBLE, EL QUAL ABANDONA EL PAÍS. QUAN TOTHOM HAGI MARXAT, ELS TIGRES VERDS EM FARAN DESAPAREIXER... UNS DOLÇOS?
NO, GRÀCIES... M'HA ABANDONAT LA GANA...

S'HA FET TARD; DEMÀ PARLAREM DE TOT AIXÒ...
PLAF PLAF
NO! HE CRIDAT PERQUÈ ACOMPANYEU ELS MEUS AMICS A LES SEVES CAMBRES AIXÒ ES TOT!
COM PODIEM ENDIVINAR-HO, ESPLENDIDA SUPERIORITAT?
SI EL NOBLE ESTRANGER VOL SEGUIR-ME...
BONA NIT.
LA VOSTRA CAMBRA, OH, NOBLE ESTRANGER!
GRÀCIES
NO ESTÀ PAS MALAMENT...
UNA MOSQUITERA... DEU HAVER-HI MOSQUITS EN AQUESTA REGIÓ!
EN EFECTE, AQUÍ N'HI HA UN! PERÒ JO SÓC UN GRAN CAÇADOR DE MOSQUITS!
BZZZZ
PLAF PLAF PLAF
PERÒ, VEJAM! QUÈ FEU, VOSALTRES, PASSEJANT-VOS AMB MENJAR, AMUNT I AVALL? SI EN TENIU DE MÉS, DONEU-LO ALS POBRES!
A PATATAH HI HA DE TOT, MENYS POBRES...



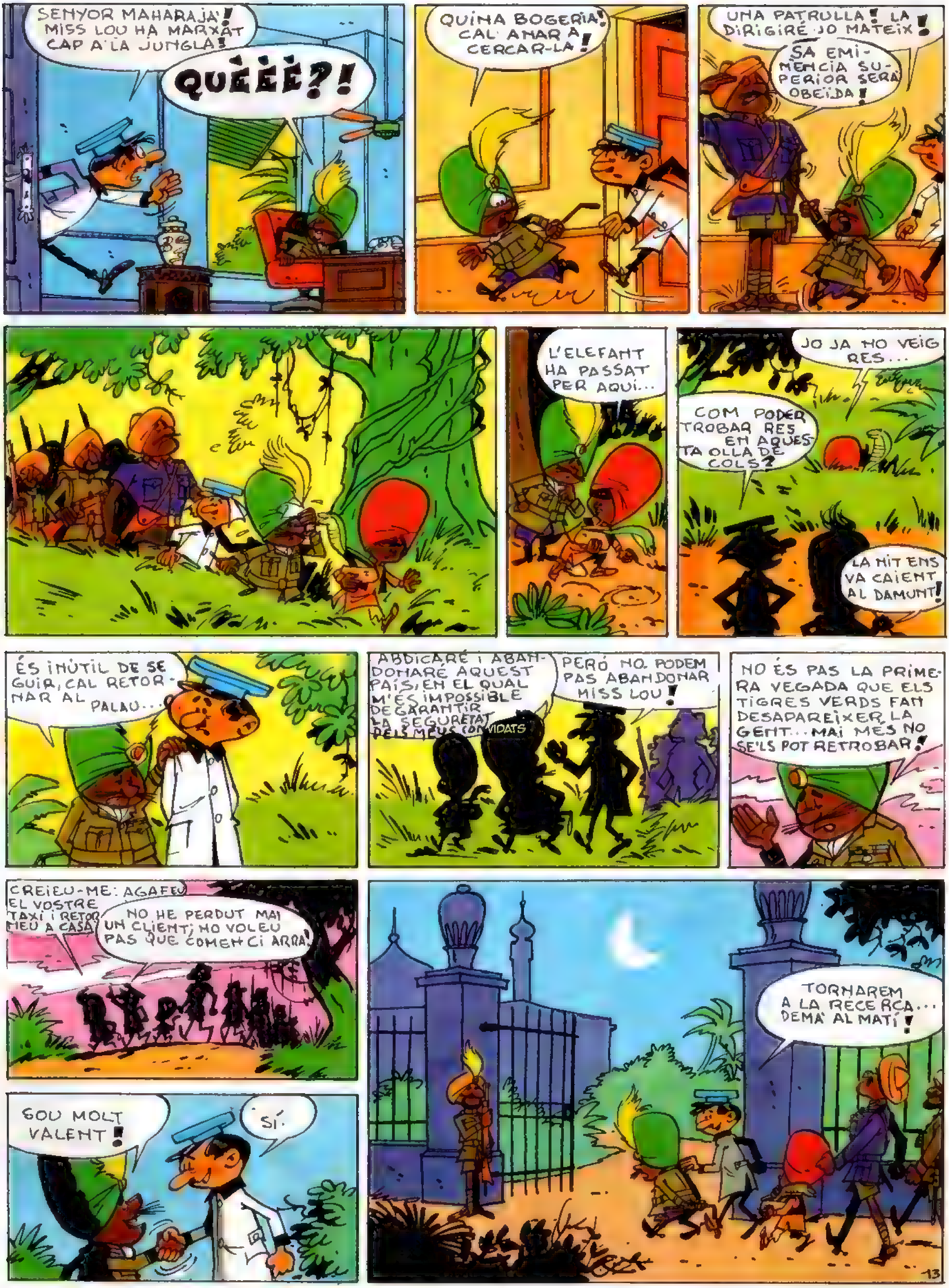
NO HI HA POBRES A PATATAH... AQUEST PAÍS ÉS UN BÉ DE DÉU, MALGRAT LES SECTES SECRETES!
TÉ... UNA COBRA!...
UNA COBRA!!
BINOCLE! VINE ACÍ DE SEGUIDA!
DISPENSEU-LO, SENYOR! BINOCLE ÉS MOLT BROMISTA LI AGRADA D'ESPANTAR LA GENT.
DONCS HO ASSOLEIX MERAVELLOSAMENT!
EM DIC RAMI
MO... MOLT DE GUST: I JO, TRASPONTÍ...
QUE FAS AQUÍ?
OH, EM PASSEJO PER TOT ARREU, TANT EN EL PALAU COM A LA JUNGLA. TOTHOM M'ESTIMA ... A MÉS, TINC EN BINOCLE PER A PROTEGIR-ME...
SI VOLEU SER AMIC, NO HE DE FER MÉS QUE CANTAR. BINOCLE ADORA LA MÚSICA!
CANTAR?
EFECTIVAMENT...
ESCARBAT BUM, BUM, POSA OLI, POSA OLI, ESCARBAT BUM, BUM, POSA OLI EN EL LLUM.
MOLT BÉ! MOLT BÉ!
PLAF PLAF PLAF
8

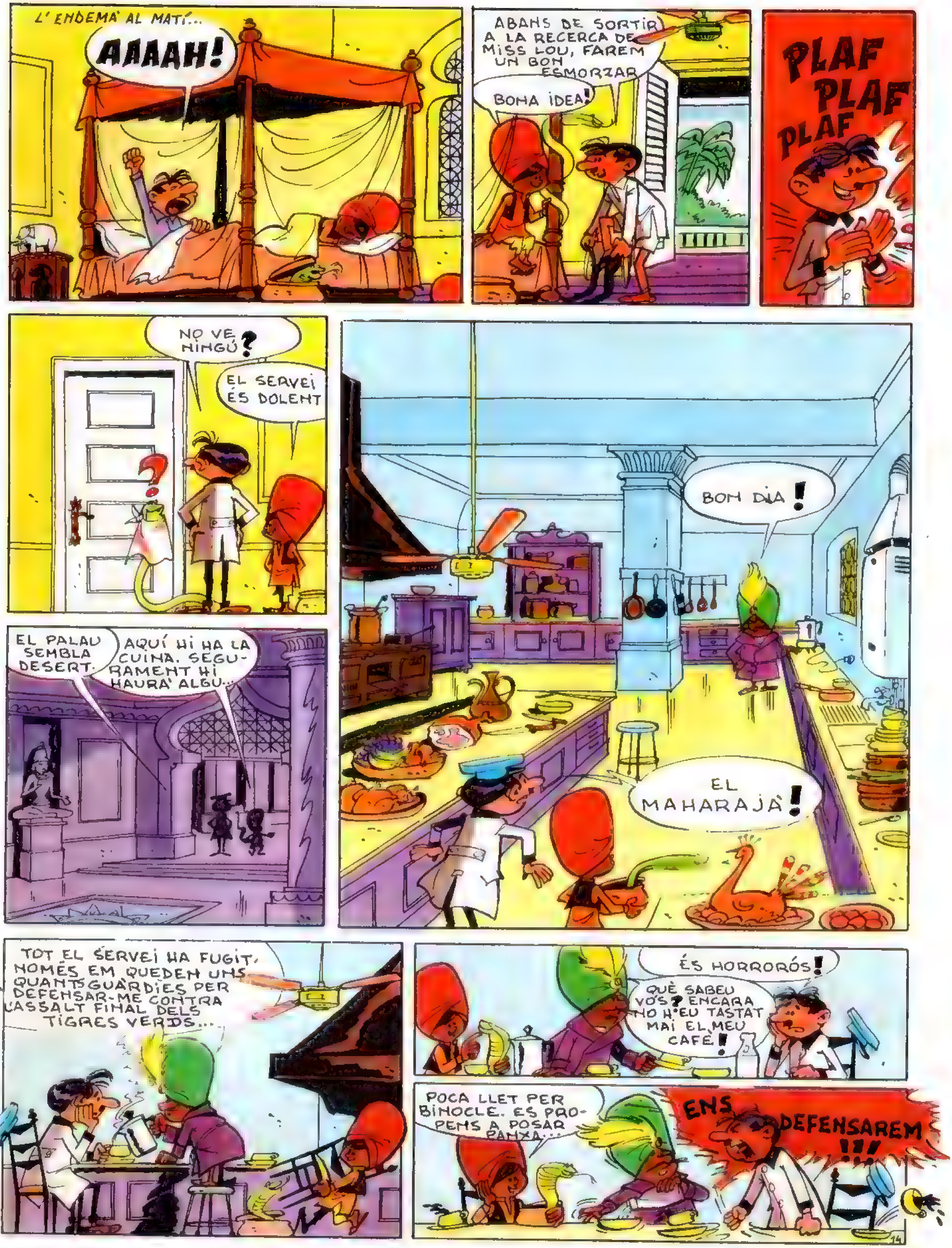
PERÒ, NO DORMIU MAI, VOSALTRES
COM ES POT DORMIR AMB TOTA AQUESTA GENT QUE PICA DE MANS PER QUALSEVOL BESTIESA?
ESTÀ BÉ, PERÒ DEIXEU-NOS EL MENJAR...
RAMI, AMIC MEU, LES EMOCIONS OBREN LA GANA. SI MENGÉSSIM ALGUNA COSA?
AMB MOLT DE GUST!
HAS SENTIT MAI PARLAR DE LA SECTA DELS TIGRES VERDS?
NATURALMENT
SON TERRIBLES! TOTHOM TÉ PÀNIC. NO PASSA CAP NIT SENSE QUE ES PRODUEIXI ALGUN ATEMPTAT. GENT QUE DESAPAREIX, ES CALA FOC A LES CASES...
MOLTA GENT FUIG DE PATATAH, EL REGNE DE TIGRE ALAT!
I TU, NO TENS POR?
JO? NO! EN BINOCLE EM PROTEGEIX!
BAH! AQUESTES COSES NO M'INTERESSEN...
XAC!
!?
HI HA UN MISSATGE!...
ESTRANGER. FUIG IMMEDIATAMENT D'AQUEST PAÍS MALEÏT. SI NO HO FAS TE'N PENEDIRAS!
ELS TIGRES VERDS
9

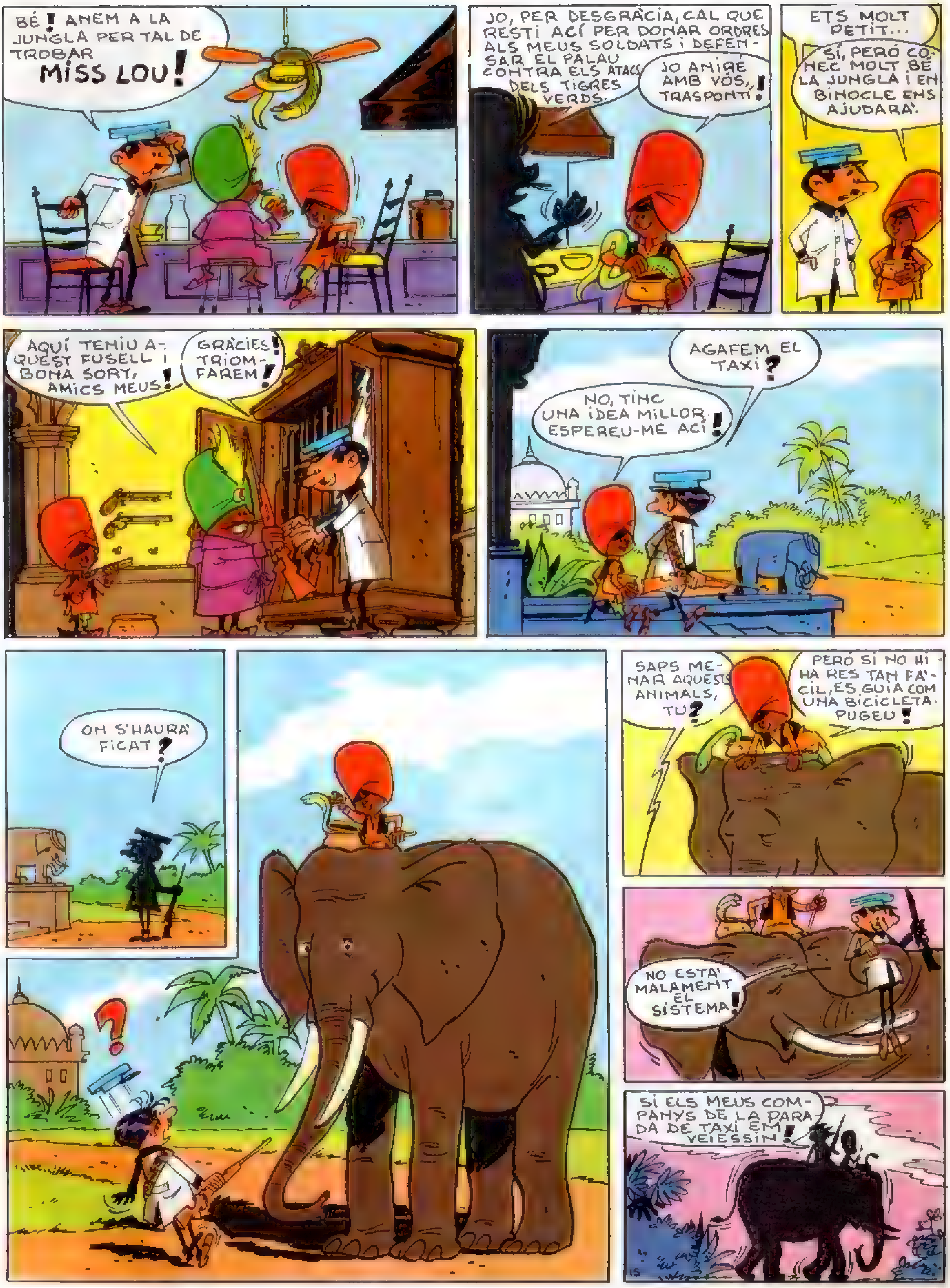
VAIG A DIR A MISS LOU QUE EM PAGUI LA CURSA I ME'N VAIG A CASETA! NO M'INTERESSEN TOTES AQUESTES HISTÒRIES DE TIGRES DE COLORS!
MISS LOU!
JO SER FURIOS!
ES "TERRIBLY SHOCKING"! VÓS SABER QUÈ HE REBUT, JO?
SÍ, JO TAMBÉ HE REBUT CORREU!
QUÈ PASSA?
LLEGIU, JORDI!
SÍ, NATURALMENT...
AMICS MEUS, US ACONSELLO D'ABANDONAR EL MEU REGNE. EN VERITAT, ÉS UN PAÍS MALEÏT!
WHAT! ¡ DEIXAR VÓS SOL, ACI?
JO NO SORTIR AQUESTA PAÍS! JO QUEIXAR EL MEU CÒNSOL!
PLAF
PLAF
HA PICAT DE MANS, ALGÚ?
MI, SER "REALLY" FURIÓS!
DEIXAR PASSAR MI, RIDÍCULS PERSONATGES!
FUIG DEL MEU CAMÍ, ESPÈCIE DE CUC!
?

AAAH! NOI, QUINA NIT!
HELLO, TRASPONTÍ!
ON ANEU, AIXÍ?
HELLO JORDI!
VAIG A CAÇAR LA TIGRE, "OF COURSE". DEIXAR MI UN ELEFANT...
NI PARLAR-NE DE SORTIR DEL PALAU. ÉS MOLT PERILLÓS. ELS TIGRES VERDS SÓN CAPAÇOS DE TOT!
D'ALTRA BANDA, NO US DEIXO CAP ELEFANT PER ANAR A LA JUNGLA!
JA QUE ÉS AIXÍ, MI CERCAR ALTRE VEHICLE!
ANIRÉ AMB TAXI!
NO!!
VÓS NO TENIR DRET A NEGAR UNA CLIENTA!
MÉS TARD...
JA HA ARRIBAT EL CORREU !!!
11

BANG
JO DONAR UNA LLIÇÓ!
AIXÒ! JO RETORNO A PALAU.
BANG BANG
EM PREGUNTO SI HO PAGARÀ L'ASSEGURAN-ÇA...
JA ELS HAVIA DIT QUE ÉS PE-RILLÓS D'ANAR A LA JUNGLA!
MI VENIR ACÍ PER CAÇAR LA TIGRE I CAÇARÉ LA TIGRE!
ÉS UNA TOSSU-DA!
BON DIA TRASPONTÍ! VOLEU FER UNA PASSEJADA AMB EN BINOCLE I AMB MI? ES TRACTA D'ESTIRAR UN XIC LES CA MES.
MOMENTS DESPRÉS...
CUCÚ, TRASPONTÍ!
JO TROBAR UN TAXI LOCAL I PORTAR-ME A LA JUNGLA A CAÇAR LA TIGRE
LA IMPRUDÈN-CIA DE LA NO-BLE ESTRANGE-RA ES MOLT GRAN!
AOH! DEIXAR MI!
MI VOLER VEURE EL MEU CÒNSOL


SENYOR MAHARAJA! MISS LOU HA MARXAT CAP A LA JUNGLA!
QUÈÈÈ?!
QUINA BOGERIA! CAL ANAR A CERCAR-LA!
UNA PATRULLA! LA DIRIGIRÉ JO MATEIX!
SA EMINENCIA SUPERIOR SERÀ OBEÏDA!
L'ELEFANT HA PASSAT PER AQUÍ...
JO JA NO VEIG RES...
COM PODER TROBAR RES EN AQUESTA OLLA DE COLS?
LA NIT ENS VA CAIENT AL DAMUNT!
ÉS INÚTIL DE SEGUIR, CAL RETORNAR AL PALAU...
ABDICARÉ I ABANDONARÉ AQUEST PAÍS, EN EL QUAL M'ÉS IMPOSSIBLE DE GARANTIR LA SEGURETAT DELS MEUS CONVIDATS
PERÒ NO PODEM PAS ABANDONAR MISS LOU!
NO ÉS PAS LA PRIMERA VEGADA QUE ELS TIGRES VERDS FAN DESAPAREIXER LA GENT... MAI MÉS NO SE'LS POT RETROBAR!
CREIEU-ME: AGAFEU EL VOSTRE TAXI I RETORNEU A CASA!
NO HE PERDUT MAI UN CLIENT; NO VOLEU PAS QUE COMENCI ARA!
SOU MOLT VALENT!
SÍ.
TORNAREM A LA RECERCA... DEMÀ AL MATÍ!
13


L'ENDEMÀ AL MATÍ...
AAAAH!
ABANS DE SORTIR A LA RECERCA DE MISS LOU, FAREM UN BON ESMORZAR
BONA IDEA!
PLAF PLAF PLAF
NO VE NINGÚ?
EL SERVEI ÉS DOLENT
EL PALAU SEMBLA DESERT.
AQUÍ HI HA LA CUINA. SEGURAMENT HI HAURÀ ALGÚ...
BON DIA!
EL MAHARAJÀ!
TOT EL SERVEI HA FUGIT. NOMÉS EM QUEDEN UNS QUANTS GUÀRDIES PER DEFENSAR-ME CONTRA L'ASSALT FINAL DELS TIGRES VERDS...
ÉS HORRORÓS!
QUÈ SABEU VÓS? ENCARA NO H'EU TASTAT MAI EL MEU CAFÈ!
POCA LLET PER BINOCLE. ES PROPENS A POSAR PANXA...
ENS DEFENSAREM!!!


BÉ! ANEM A LA JUNGLA PER TAL DE TROBAR MISS LOU!
JO, PER DESGRÀCIA, CAL QUE RESTI ACÍ PER DONAR ORDRES ALS MEUS SOLDATS I DEFENSAR EL PALAU CONTRA ELS ATACS DELS TIGRES VERDS.
JO ANIRÉ AMB VÓS, TRASPONTI!
ETS MOLT PETIT...
SÍ, PERÒ CONEC MOLT BÉ LA JUNGLA I EN BINOCLE ENS AJUDARÀ.
AQUÍ TENIU AQUEST FUSELL I BONA SORT, AMICS MEUS!
GRÀCIES! TRIOMFAREM!
AGAFEM EL TAXI?
NO, TINC UNA IDEA MILLOR. ESPEREU-ME ACÍ!
ON S'HAURÀ FICAT?
?
SAPS MENAR AQUESTS ANIMALS, TU?
PERÒ SI NO HI HA RES TAN FÀCIL, ES GUIA COM UNA BICICLETA. PUGEU!
NO ESTÀ MALAMENT EL SISTEMA!
SI ELS MEUS COMPANYS DE LA PARADA DE TAXI EM VEIESSIN!

NO TENS POR, RAMI?
OH! A PART ELS TIGRES VERDS, ELS SIMPLES TIGRES, LES SERPS, ELS ESCORPINS, ELS MOSQUITS QUE PORTEN LES FEBRES I ALTRES DETALLS, TOT AIXÒ NO ÉS DE TÉMER.
GLUP!
MISS LOU!! CUCU!!
¡¡¡¡¡¡¡¡¡IIK!
¡CLOK CLOK!
BRRR! YAKYAKY!
CUAC! CUAC JI!
SI VOLGUESSIM PASSAR DESAPERCEBUTS, AIXÒ ÉS LA NATA!
AAAAH!
EEEEH!
QUE ÉS ESTRANY

SON ELS TIGRES VERDS.
NO M'INTERESSA EL COLOR. L'ÚNIC QUE SÉ ÉS QUE SÓN MOLT MAL EDUCATS!
LA BROMETA JA HA DURAT PROU! EXIGEIXO QUE ENS POSIN EN LLIBERTAT!
HA! HA! HA!
AAAAH..
VES-TE'N DE PRESSA, BINOCLE! FUIG!
BAH!
17

TROBO, SENYORS, QUE AQUESTS PROCEDIMENTS SÓN DE MOLT MAL GUST I DESPLAÇATS DEL TOT. TINC UN ADVOCAT, SENYORS, I PAGO ELS MEUS IMPOSTS...
PERÒ, ON ENS PORTEN?
SEGURAMENT A ALGUN VELL TEMPLE DESAFECTAT.
QUIN VELL TEMPLE DESAFECTAT?
AIXÒ JA NO HO SÉ PAS. LA JUNGLA N'ESTÀ PLENA.
JA SE SAP...
AQUÍ TENIM LA PROVA...
AIXÒ NO QUEDARÀ PAS AIXÍ!!!
CLIC
AOH! SER VÓS, TRASPONTÍ? LA COSA ÉS SHOCKING! MI QUEIXAR-SE AL MEU AMBAIXADOR!
MISS LOU!
18

ESTUPEND! HE TROBAT EL MEU ENCENEDOR...
ME N'ALEGRO DE VEURE-US BONA, MISS LOU!
AOH! AQUESTS HOMES NO FER MAL A MI, PERÒ EL MENJAR PÈSSIM I NO SERVEIXEN TE A LES CINC!
JA SORTIREM D'AQUÍ, MISS LOU!
NO N'ESTIC JO TAN SEGUR.
ELS TIGRES VERDS TENEN FAMA D'ÉSSER MOLT CRUELS; ENS PODEN LLENÇAR ALS FOSSATS DE LES SERPS O AL DELS TIGRES...
O BÉ ENS PODEN ESTRANGULAR O BÉ...
BÉ, BÉ, ENTESOS!!!
ALGÚ VE!
ÉS EL CRIAT! ARA VEURE VOSALTRES UNA CUINA ESPANTOSA! I MAI DONAR UN PASTÍS DE PRUNES!

VALENT BINOCLE! MAGNÍFIC ANIMALET!
TU! DÓNA'M LES CLAUS O DIC A LA COBRA QUE ET MOSSEGUI.
QUI ÉS LA SERPETA MÉS ESTIMADA DEL SEU PARE?
SORTIU, MISS LOU...!
AQUESTA RÈPTIL ÉS "WONDERFUL"!
AIXÒ MATEIX, RAMI! QUE NO PUGUI DONAR L'ALERTA...
MMMM... MM...
VISCA LA LLIBERTAT!
QUE ÉS ESTRANY! EN BINOCLE NO ENS SEGUEIX PAS...
ÉS QUE... NO ERA PAS... EN BINOCLE...
VAJA, TRASPONTÍ NO ÉS PAS AQUEST EL MOMENT DE FER EL PALLASSO! AQUESTA GENT TÉ MOLT MALS SENTIMENTS!
20

PROVEM DE SORTIR D'AQUEST TEMPLE.
OH! MIREU!
ESTIMATS GERMANS! PER FI LA SECTA DELS TIGRES VERDS HA ASSOLIT LA SEVA MADURESA!
HA ARRIBAT EL MOMENT DE DESTRONAR EL MAHARAJÀ DE PATATAH DEL SEU PALAU I D'OBRIR-LO DE DALT A BAIX, DE LA MÉS INFAME MANERA!
VOSALTRES NO SER "GENTLEMEN" I JO PROHIBIR VOSALTRES DE FER CAP MAL A EN JORDI!
MISS LOU! NO!

AGAFEU-LOS!
ACORRALAT!
JO VOLER VEURE CÒNSOL MÍ!
UY! UY! UY!
DE MANERA QUE ANÀVEU A TOCAR EL DOS? HEU DE SABER QUE NO HI HA RES QUE ESCAPI AL GRAN MESTRE DELS TIGRES VERDS
ESPÈCIE DE DISFRESSA! ENSENYEU LA CARA SI SOU UN HOME! M'HI JUGO QUALSEVOL COSA QUE SOU UN MAMARRULLA!
EH! EH! JA QUE ÉS LA VOSTRA DARRERA VOLUNTAT EM MOSTRARÉ TAL COM REALMENT SÓC!...

ACOMPANYEU ELS PRESONERS A LA MEVA CAMBRA PRIVADA!
NO EMPENYEU!
OH!
AOH!
US AGRADA LA MEVA PETITA INSTAL·LACIÓ?
ARA, VEIAM QUÈ PENSEU DE LA MEVA CARA?
NATURALMENT. JO SOC AMADEU MANDILANDINGA, EL CÈLEBRE ESTAFADOR INTERNACIONAL, PERSEGUIT PER TOTA LA POLICIA DEL MÓN I ESPECIALISTA A DISFRESSAR-ME.
EM SEMBLA HAVER VIST LA VOSTRA CARA EN ALGUN LLOC.
VAIG DISFRESSAR-ME D'ALMIRALL PER A ROBAR UN CREUER LLEUGER, DE GUARDIA DE MUSEU PER ROBAR LA GIOCONDA I DE MAINADERA PER PODER TRAFICAR AMB ROBA DE CRIATURA...
PERÒ AQUEST ES EL MEU ÈXIT PRINCIPAL!
MENTRE US EXPLICARÉ EL MEU MERAVELLÓS PLA, VOSALTRES PRENDREU UN REFRESC...
23

VAIG VENIR A PATATAH, SEDUIT PER LA RIQUESA FABULOSA DE ROBINS QUE HI HA AQUI; NOMÉS CAL AJUPIR-SE PER AGAFAR-LOS... ¡ A MÍ M'AGRADA MOLT D' AJUPIR-ME!
TOT AIXÒ, DESGRACIADAMENT PERTANY AL MAHARAJÀ. CALIA, DONCS TROBAR UN MITJÀ PER FER FORA EL MAHARAJÀ DEL SEU PAÍS...
UN HOME MOLT VELL VA PARLAR-ME DE LA SECTA DELS TIGRES VERDS, DESAPAREGUDA JA FA MOLT DE TEMPS...
VAIG TENIR, ALESHORES, LA IDEA DE DISFRESSAR-ME DE TIGRE VERD...
¡... MM... MM... CAPTURAR UN SÚBDIT DEL MAHARAJÀ.
L'HOME VA ATERRORITZAR-SE I VAIG PROMETRE-LI DE SALVAR-LI LA VIDA SI ACCEPTAVA DE CONVERTIR-SE EN TIGRE VERD.
EL MEU PRIMER ADEPTE, VA ACCEPTAR...
I AQUEST ADEPTE, VA AJUDAR-ME A CAPTURAR UN ALTRE ADEPTE...
EL QUAL, AL SEU TORN, COM A BON ADEPTE, VA DEDICAR-SE A CAPTURAR D'ALTRES ADEPTES.
¡ AIXÍ FOU COM POC A POC VAIG TENIR PROU ADEPTES PER TRACTAR D'ATACAR EL PALAU DEL MAHARAJÀ!
¡ ARA, ACABEU-VOS ELS REFRESCOS, JA QUE EM VEIG OBLIGAT A SUPRIMIR-VOS!
24

VÓS SER UN INFAME SUBJECTE!
HE! HE!
YES! VULL DIR SÍ!
GONG!
PORTEU-LOS A LA SALA DELS SACRIFICIS!
JO HE DIT NO EMPÈNYER!
US HAURIEU DE TORNAR VERMELLS DE SER UNS TIGRES VERDS!
QUE CRIDIN EL BOTXÍ! COMENÇAREM PER AQUEST!
SÍ US ESTIC DIENT QUE AQUEST HOME DISFRESSAT D'ENCIAM ÉS UN MENTIDER!!!
ÉS MOLT BONIC EL VOSTRE OFICI!
JO DEMANAR PERDÓ A VÓS PER HAVER POR-TAT ACÍ. TRASPONTI.
BAH! NOSALTRES ELS TAXISTES JA ES-TEM ACOSTUMATS A TOT, AMB ELS NOS-TRES CLIENTS...
QUÈ PASSA AQUÍ?
SEMPRE HI HA INTERRUP-CIONS!
25

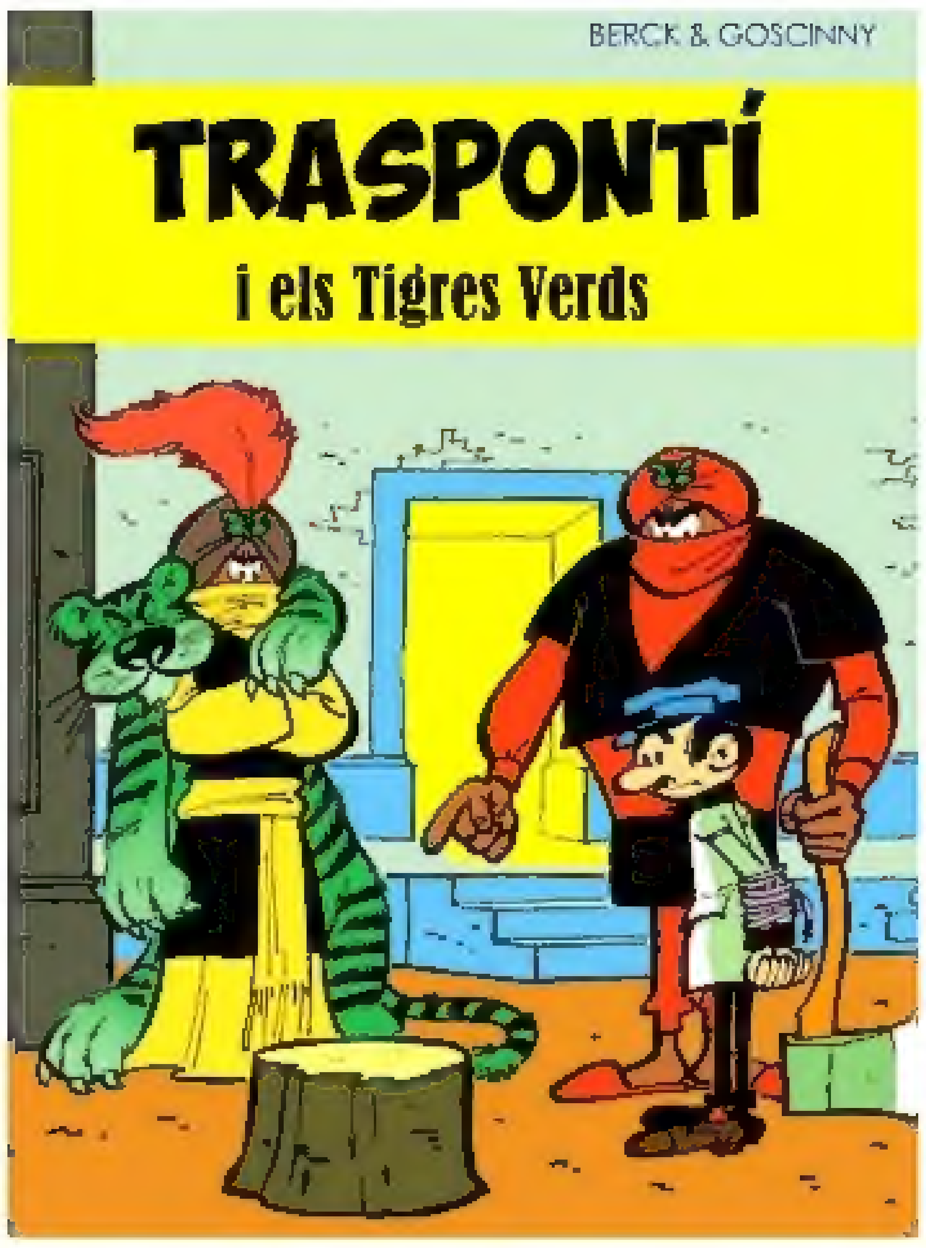
AGAFEU AQUEST PETIT IMPRUDENT!
EN REALITAT, ELS NEGOCIS VAN A LES MIL MERAVELLES! FAN CUA PERQUÈ ELS TALLIN EL COLL!
NO MIREU, ARA, PERÒ HI HA ALGÚ DARRERA VOSTRE...
AAAAHH!!
ÉS EN BINOCLE
N'ESTÀS SEGUR?
SEGUR, SEGURÍSSIM! NO CONEIXEU EL SEU SOMRIURE?
BÉ, ALESHORES DEIXA'M FER A MÍ!
E... ES... COLTEU, NO FÉU XIMPLERIES, ERA TOT UNA BROMA!
EN NOM DE LA COBRA SAGRADA, US ORDENO DE NO MOURE-US, ALTRAMENT, EL VOSTRE GRAN MESTRE MORIRÀ!
26

¡AQUEST HOME ÉS UN MENTIDER.
ÉS UN ESTRANGER AL VOSTRE PAÍS! ES TRACTA D'UN COMPATRIOTA MEU: UN POCA-VERGO-NYA, RECERCAT! PER LA POLICIA
ELS TIGRES VERDS S'HAN ACABAT!
HO!
HA!
TRAIEU-VOS LES MÀS-CARES I TORNEU A SER UNS FIDELS I HONRATS SÚBDITS DEL MAHARAJÀ QUE ESTÀ DISPOSAT A PERDONAR-VOS
?!??
SÍ ÉS EL MEU COSÍ RAHAT!
LUKUM! QUÈ CONTES DE NOU?
ESCOLTA, RECORDO PERFECTAMENT QUE EM DEUS DUES RÚPIES!
TRASPONTÍ! VÓS SER FORMIDABLE! EXTRAORDINARI!
OH! ÉS EN BINOCLE QUI HO HA FET TOT!
I ARA... TOTHOM CAP AL PALAU DEL MAHARAJÀ!
MOLT BÉ HURRAH!!
27

DESPRÉS D'HAVER-ME EVADIT HE TROBAT EN BINOCLE QUE ESTAVA PLANTAT DAVANT EL TEMPLE.
HE CREGUT QUE EN BINOCLE PODRIA POSAR ORDRE...
ESTUPEND RÈPTIL!
OH, SERENÍSSIMA IMMENSITAT, UNA TROPA S'APROPA AL PALAU.
SÓN ELS TIGRES VERDS QUE VENEN A L'ATAC.
APA, VALENTS! ELS REBREM TAL COM ES MEREIXEN! ENS DEFENSAREM FINS A FINAL!
PERÒ?
MISS LOU! TRASPONTÍ! RAMI! ELS MEUS SÚBDITS!
JORDI!
OH, IMMENSA ABSURDITAT!
ACÍ TENIM EL CULPABLE DE TOT! CAL REPATRIAR-LO VERS EUROPA; LA POLICIA EL CERCA!
ADORA DISFRESSAR-SE!
DONCS JA TINC EL QUE NECESSITA! GUÀRDIES!
POC DESPRÉS...
QUINA GRÀCIA!
28

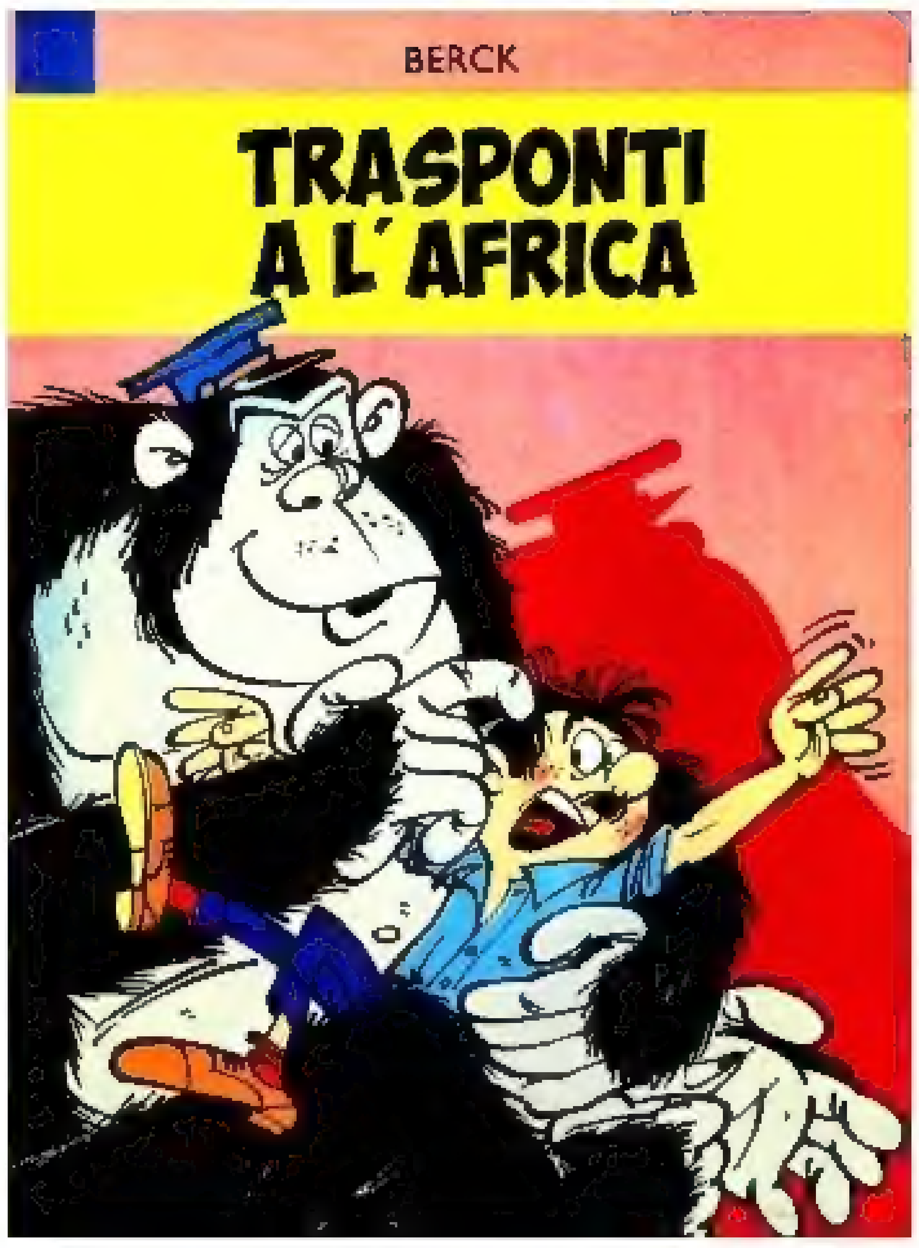
UN FESTÍ VA REUNIR TOTS ELS TRIOMFADORS DE LA JORNADA...
PLAF PLAF
DESPRÉS MISS LOU I EL MAHARAJÀ DE PATATAH VAREN CAUSAR UNA HECATOMBE ENTRE ELS TIGRES QUE OMPLEN LA JUNGLA...
ENCARA EN QUEDEN TRES A L'ESQUERRA...
BANG BANG BANG BANG BANG
TRASPONTÍ ENSENYA DE CONDUIR AL SEU AMIC RAMÍ...
PER UN PRINCIPIANT, NO ESTÀ PAS MASSA MALAMENT...
EN BINOCLE TAMBÉ TÉ LA SEVA PART DE DIVERSIÓ: ES COMPLAU AMB UNS CONCERTS DE MÚSICA LLEUGERA, QUE APLAUDEIX INTERIORMENT...
TOT VA PER BON CAMÍ I TRASPONTÍ COMENÇA D'ENGREIXAR-SE, QUAN...
PLAF PLAF PLAF
¡TRASPONTÍ, ÉS NECESSARI RETORNAR A EUROPA
JA?
JA NO HAVER NI UNA TIGRE I JO SER ESPERADA A ANGLATERRA PER CAÇAR LA COMILL.
QUINA LLÀSTIMA! PERÒ VÓS SOU LA CLIENTA...
¡ MENTRE ELS NOSTRES AMICS S'ALLUNYEN DE PATATAH, ELS FAN UN COMIAT EMOCIONANT COM AGRAÏMENT D'HAVER NETEJAT EL REGNE, DELS ODIOSOS TIGRES VERDS...
29

DESPRÉS D'UN LLARG VIATGE SENSE ENTREBANCS ÉS EL RETORN A CASETA...
JA HEM ARRIBAT, MISS LOU. ARA LI BAIXARÉ LES CATIFES...
QUANT DEURÉ JO PER LA CURSA?
RES, MISS LOU. EL MAHRAJÀ M'HA REGALAT SUFICIENTS ROBINS PER PAGAR AMB ESCREIX EL VIATGE.
FINS AVIAT TRASPONTÍ. VOS SER UNA BONA XÒFER DE TAXI!
HA ESTAT UN PLAER, MISS LOU...
ESTIC CONTENT DE SER DE RETORN ... MALGRAT LA PLUJA
JA ESTIC CANSAT DE LLARGS VIATGES!
TAXI!
VOLDRIA ANAR A CASA MEVA.
AH, NO! PRENEU L'AVIÓ!
DES DE FA TRENTA ANYS VISC ACÍ I NO ARRIBARÉ MAI A COMPRENDRE ELS OCCIDENTALS! MIRA QUE PRENDRE L'AVIÓ PER FER CINC-CENTS METRES! ÉS RIDÍCUL!
30
BERCK.60
Fi


BERCK & GOSCINNY
TRASPONTÍ
i els Tigres Verds

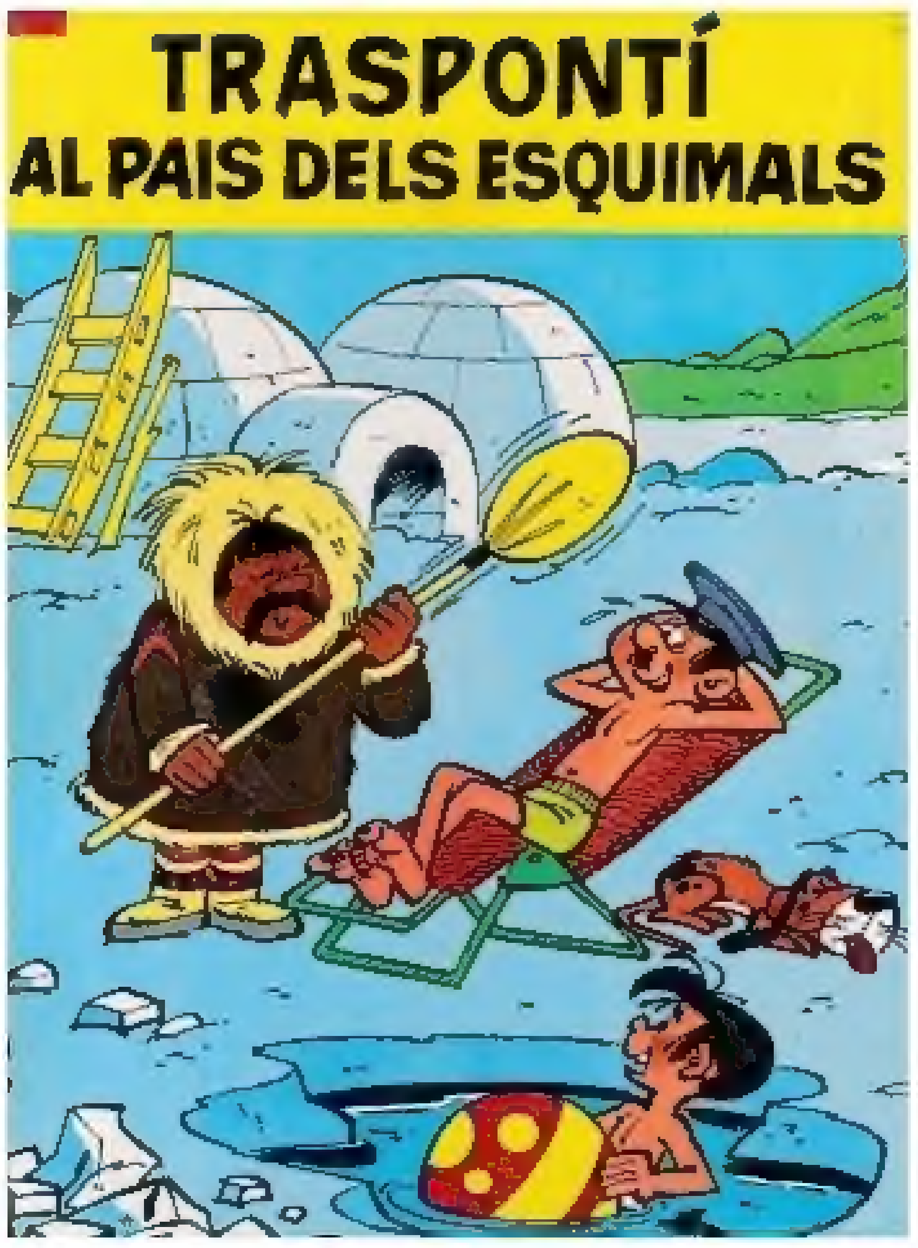
BERCK & GOSCINNY
TRASPONTI
I EL MONSTRE ESCOCES

TRASPONTÍ
AL
FAR-WEST


BERCK
TRASPONTI
A L´AFRICA

TRASPONTÍ
I LA GUERRA
DELS TAXIS

TRASPONTÍ
A LA PAMPA

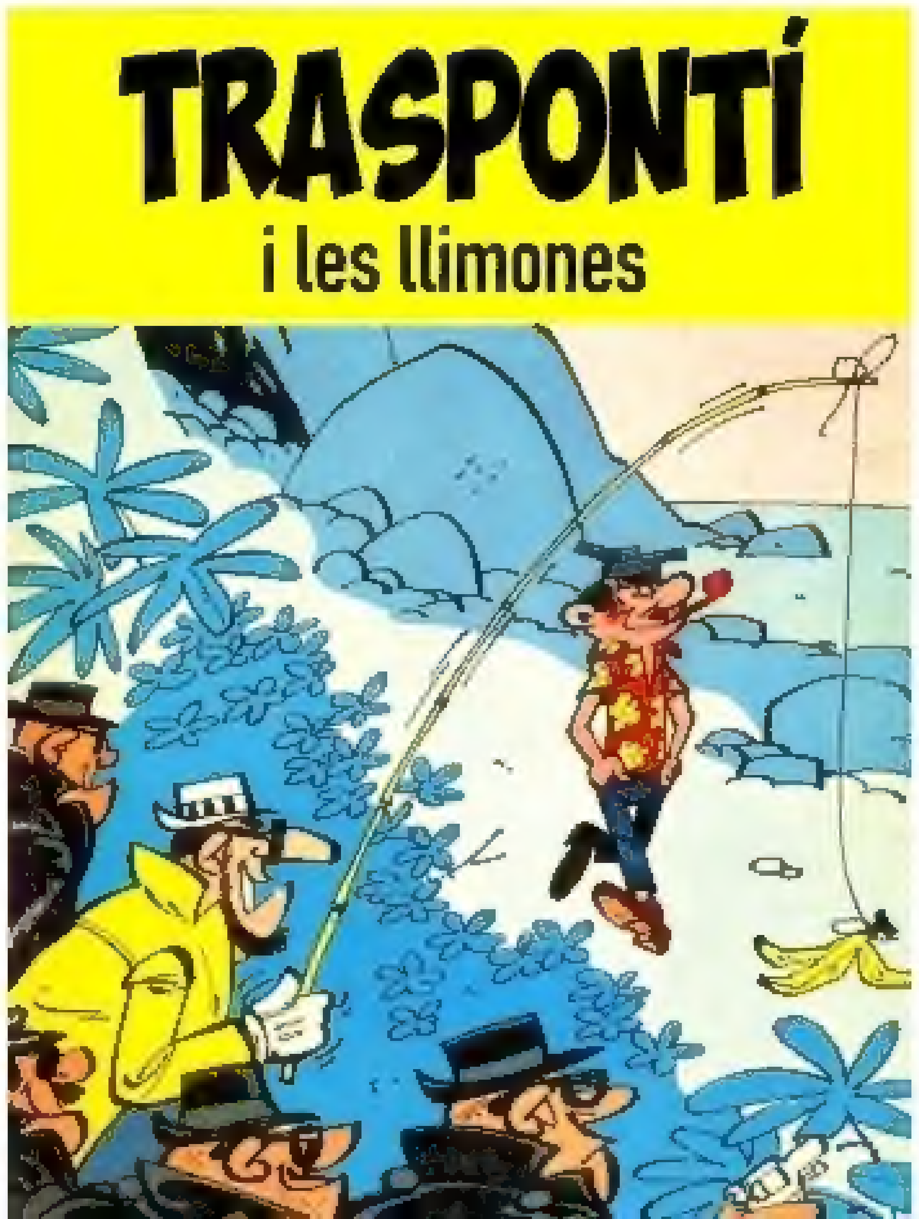

TRASPONTÍ
AL PAIS DELS ESQUIMALS

epubcat

BERCK & GOSCINNY & ACAR
TRASPONTI
I EL MISTERI DEL BOSC

TRASPONTÍ
I la màscara verda

BERCK - ACAR
TRASPONTI
I EL BCZ2


TRASPONTÍ
i les llimones

BERCK & ACAR
TRASPONTÍ
i el raig alimentari